**Euskal Morfologia - 2. Gaia**

**Julen Manterola**

**Morfologia eta Fonologia**

Atal honetan, fonologiaren eta morfologiaren arteko eragiteak aztertuko ditugu. Elkarreragite hauek eta haiek deskribatzen dituen gramatika maiz morfofonologia izendatzen dira.

**1. Alomorfoak**

**1.1. Asimilazioak alomorfia iturri**

Asimilazio fonetikoak alomorfien sorburu izan daitezke. Aurreko gaian aurkeztu dugu haietakoren bat, txandakatze hauek ikustean: *-go* / *-ko* (*egingo* / *etorriko*), *-go* / *-ko* (*Irungo / Parisko*), *-dik* / *-tik* (*Irundik* / *Paristik*).

Halakoen aurrean, hauxe da egin beharreko galdera: zein da jatorrizko forma? Adibide horietan guztietan, argi dago herskari ahoskabeko formak direla jatorrizko. Zergatik? Ahostuna duten aldaerak erraz azaltzen direlako testuinguru fonetikoarengatik: beti agertzen dira ozen baten ondotik, kasu horietan /n/ kontsonante ozenaren ondotik; kontsonante ozenak definizioz dira ahostun, eta ahostuntasun hori bereganatu dute ondoko herskariek, ahostuntasun asimilazioa gertatuz. Testuinguru fonetiko egoki batek azaltzen du alomorfia, beraz.

[Gogoetarako galdera:

Eta beste hauetan, zein da jatorrizkoa? *-keta* / *-eta* (*Mendieta*, *Amezketa*), *-kari* / *-ari* (*bazkari*, *gosari*)]

Grezierazko adibide bat dugu jarraian; nola erabaki zein den estemaren jatorrizko forma?

|  |  |
| --- | --- |
| Nominatiboa | Genitiboa |
| *aithiops* ‘etiopiarra’ | *aithiopos* ‘etiopiarrarena’ |
| *phleps* ‘zaina’ | *phlebos* ‘zainarena’ |

Nominatiboari dagokion morfema *-s* da grezieraz, eta genitiboari dagokiona *-os*. Lehendabiziko adibidea, ‘etiopiar’ hitzari dagokiona, garbi ikusten da *aithiop* dela oinarria: *aithiop* + *-s* = *aithiop-s*, eta *aithiop* + *-os* = *aithiop-os*.

Bigarrenean, ‘zain’ hitzari dagozkion hitz gramatikalen kasuan, ordea, erabaki bat hartu behar dugu: zein da oinarriaren (estemaren) jatorrizko forma, *phlep* ala *phleb*? Printzipioz, bi aukera logiko daude hau erabakitzeko:

1) Jatorrizkoa *phlep* izatea. Kasu honetan, genitiborako *phlep* + *-os* = \**phlepos* proposatu beharko genuke leheni, eta, ondoren, bokalarteko ahostuntzez, *phlepos* > *phlebos*. Aukera honek arazo nabarmena du: bokalartean ez da ahostuntzerik gertatzen grezieraz, izenaren inflexioan, behintzat.

2) Jatorrizkoa *phleb-* izatea. Kasu honetan, genitibozko forma erabat erregularra litzateke, *phleb* + *-os* = *phlebos*. Nominatiboan, berriz, *phleb* + *-s* = \**phleb-s* proposatuko genuke, eta \**phleb-s* > *phleps* asimilazio erregresiboz.

Aukerarik egokiena bigarrena da (2), asimilazio erregresibo, atzeranzko asimilazio soil baten bidez azaltzen baitugu alomorfia: ondotik duen txistukariak eragiten du herskari ezpainkariaren ahoskabetzea.

Ondoko taulan gaztelaniazko adibidea dugu, *con* preposizioari dagokiona:

|  |  |
| --- | --- |
| [kom] | conmigo  con María  con Pedro  con Beatriz |
| [kon] | contigo  con Diego  con nadie  con él |
| [koŋ] | con Carla  con Gabriel |

Ageri denez, testuinguru fonetikoaren arabera, ondotik duen soinuaren arabera, ezberdin ahoskatzen da sudurkaria.

**1.2. Disimilazioak alomorfia iturri**

Mendebaldeko euskaran, ezaguna da singularreko forma mugatu zenbaitetan gertatzen den disimilazioa, afixua hartzen duen oinarriak edo estemak *-a* bukaera baldin badu: ezaguna da *-a* + *-a* > *-ea* araua. Disimilaziozko gertakari bat dugu halakoetan, *-aa* > *-ea*, berdinak diren bi bokal elkarrengandik urruntzen dira, disimilatzen dira.

|  |  |
| --- | --- |
| Artikuluduna | Artikulu-gabea |
| aldapea | aldapa bat |
| laguna | lagun bat |

Bigarren lerroko LAGUN lexemaren hitz gramatikalak hartuta, artikulu mugatuduna eta artikulurik gabeko sintagma, *-a* eta *bat* morfemak identifika ditzakegu. Alabaina, morfema horiek identifikatuta, ALDAPA lexemari dagozkion forma gramatikaletan estema ezberdinak ditugu: *aldape* eta *aldapa*.

Ikus, bestalde, paradigma mugatu pluraleko forma gramatikaletan duguna:

|  |
| --- |
| **Artikuluduna** |
| aldapea |
| aldapeak |
| aldapearen |
| aldapan |
| **Pl** |
| aldapak |
| aldapetan |

Kontuan hartzen badugu *aldapetan*, eta *mendietan* moduko zerbaitekin konparatuta ondorioztatzen badugu *-etan* dela afixua, geratzen zaigun estema *aldap-* da. Kasu honetan, *aldap****ae****tan* (dokumentatua) > *aldap****ee****tan* > *aldap****e****tan* gertatu da, afixuko bokalarekiko asimilazio erabatekoa. Ageri denez, disimilazioak eta asimilazioak alomorfia sortzaile izan daitezke.

[Gogoetarako ariketa:

Nola azaltzen dira bizkaierazko *lora*, *laba*, *landara*, *kuma*, *bela*, *arata*, *baga*, *oba*?

Ikusi erantzuna analogiari dagokion atalean, 4.1]

**1.3. Epentesia alomorfia iturri**

**1.3.1. Kontsonante arteko *-e-* epentesia**

Har ditzagun orain bukaeran kontsonantea duten estemak eta konpara ditzagun bokal bukaerakoekin:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Koda kontsonantikoa | Koda bokalikoa |
| Absolutibo mugatua | *lana* | *mendia* |
| Inesibo mugatua | *lanean* | *mendian* |

Koda bokalikoa duen *mendi* estema hartuta, argi dago afixuak *-a* eta *-an* direla. Hola izanik, zer egiten dugu *lanean* moduko inesibo sintagma batekin? Ateratzen zaiguna da estema *lane-* dela inesiboan, eta *lan* absolutiboan.

Kasu honetan, esango dugu epentesia izan dela alomorfia iturri: *lan-* eta *lane-* estemak ditugu. Alabaina, nola azaltzen dugu alomorfia hori? Zein da besteetan hain erraz aurkitu dugun testuinguru fonetikoa? Kasu honetan, hori zehaztea zailagoa da, eta inesibo mugatuaren historiari behar diogu begiratu. Has gaitezen zehaztuz zein diren -e- epentesiaren ezaugarri nagusiak:

a) Kontsonante artean agertzen da: *lan-e-tik*, *hitz-e-ra*, etab.

b) Izen bereziekin eta izen arruntekin ez du berdin jokatzen: *Iturriotz* izen bereziarekin, *Iturriozko* dugu; *iturri hotz* sintagmarekin, berez osagai berberak partekatuagatik, *iturri hotzeko* dugu.

c) Kategoriaren araberakoa ere bada: egun hitzak bi esanahi izan ditzake, eta bakoitza kategoria bati dagokio: *egun* adb. ‘gaur’ eta *egun* iz. ‘24 orduko denbora bitartea’. Adberbioa jokatzean ez dugu epentesirik, *egungo* ‘gaurko’, eta izena denean bai, *eguneko* ‘ez gauko’.

d) Estemaren parte izatera iragan da zenbait kasutan, batez ere leku-izenetan, eta batez ere iparraldean (*Azkaine*, *Parise*, *Uztaritze*, *Armendaritze*). Baditugu, ordea, orokorragoak diren izen arruntak: *atze* (< *hatz* ‘eri’), *aurre* (< ahur ‘eskuaren aurrealde’), *barne* (< *barrene* < *barren* ‘barru’). Hitz hauek maiz erabili izan dira leku-kasuetako sintagmetan eta, hala, errazago gertatu da kasu horietan ageri ohi den *-e-* epentetikoa estemaren parte gisa interpretatzea.

**1.3.2. Bokalarteko *-r-* epentesia**

Zer egin *ha* erakuslearekin? Pentsa ote genezake *\*har* zela estema zaharra?

Absolutiboan *ha* (mendebaldean; *hura* berriagoa da, zabalduagoa egonagatik), datiboan *hari*, genitiboan *haren* ditugu. Horiek aintzat hartuta, aukera logikoena da pentsatzea oinarria *ha* dela, eta *-r-* epentetiko bat dugula, bokalartean agertzen dena. Aukera honen alde eta kontra:

a) Izenordainetan datu hauek ditugu: *zu* ~ *zuri*, *zure* eta *gu* ~ *guri*, *gure*. Horietan oinarriak *zu* eta *gu* dira, ez *\*gur* eta *\*zur*.

b) Baina zer egiten dugu ergatiboko *hark* formarekin? Honetan *-r-* epentetikoa ez da bokalen artean agertzen.

c) Hori aintzat hartuta, erakuslearentzat *\*har* proposatu izan da.

Sintaxiak joera du erregularra izateko; morfologia, ordea, salbuespenez eta irregularitatez josia dago. Halaxe erakusten digute halako adibideek.

Gai honi buruzko irakurketa:

Azkue, Resurrección María de. 1927. “La epéntesis en la conjugación vasca”, Euskera 8, 70-90.

**2. Morfologia prosodikoa**

Morfologiaren eta egitura prosodikoaren arteko elkarreraginaz arduratzen da.

Morfologia prosodikoa, era berean, silabez, hitzez, eta bokal luzeraz arduratzen da, besteak beste, hizkuntzetako erritmo-unitateez.

**2.1. Murriztapen fonotaktikoak**

Murriztapen fonotaktikoak dira murriztapen batzuk estemen eta hitzen itxura fonologikoaren gainekoak. Gai hau hizpide hartuta, oinarrizko galdera hauek egin ditzakegu:

a) Nolakoak dira hitzak euskaraz? Zenbat silaba izaten dituzte?

b) Silabak nolakoak dira?

Hizkuntza batzuen adibideak:

a) Mohawk hizkuntza, eduki lexikoko hitzek gutxienez bi silaba izan behar dituzte.

b) Hizkuntza batzuk minimo batzuk eskatzen dituzte, adibidez, gutxienez silaba astun bat izatea (bokal luzea, diptongoa, edo kontsonante moraiko bat).

c) Hizkuntza askok ez dute hitz murriztapen minimorik (Errumaniera, Hungariera, Islandiera)

Test modura, ingelesezko hitzen egitura fonotaktikoa zein den erabakitzeko, edo zein murriztapenen araberakoak diren jakiteko, goitizenei begiratu diezaikegu

(1) a. Alexander > Alex

Caroline > Carrie

Katherine > Kathy

b. Josephine > Jo

Louise, Louis > Lou

Susan > Sue

c. Beverly > Bev

Christopher > Chris

Robert > Rob, Bob

Stephanie > Steph

Datu horiek aintzat hartuta, ondorio gisa esan dezakegu ingelesez goitizen guztiak direla mota hauetakoak

a) bisilaboak,

b) silaba bakarreko bokal luzearekin,

c) silaba bakarreko kontsonante bukaerarekin.

Ingelesezko eduki hitzek ere, goitizen hauek bezalaxe, gutxieneko murriztapen hau erakusten dute: silaba astun batez edo bi silaba arinez dago osatua haien egitura minimoa.

Antzeko zerbait egin genezake euskararekin, galdetzeko ea nolakoak diren minimoki eduki hitzak euskaraz. Hona zenbait izenen euskal laburtzeak:

(2) Peio < Pedro

Patxi < Francisco

Maddi < María

Kote < José

Txomin < Domingo

(3) “Gogoan dut hiru Aritz ginela klasean, Xubel, Kanpa eta Gala.” (Aritz Galarraga, 2021, *Gogoan dut*, 106. or.)

Euskara modernorako hauxe da ateratzen dugun ondorioa, test honen arabera behintzat: eduki hitzak minimoki bisilaboak dira. Horretaz gainera, badirudi egitura silabiko ohikoena CV-CV dela, batzuetan CVC-CV edo CV-CVC.[[1]](#footnote-1) Euskal hiztegian arakatuz gero, erraza da ikustea oso gutxi direla euskaraz silaba bakarreko eduki hitzak, CV egitura soilekoak: *su*, *ke*, ... Agian errazagoak dira aurkitzen silaba bakarrekoak eta CVC egiturakoak direnak, baina ugari-ugariak ere ez dira: *lur*, *gatz*, *zotz*... Lakarraren ustez (1995), hauxe zen aitzin-euskaran eredu nagusia, monosilabikoa eta CVC egiturakoa.

Bestalde, Mitxelenak (1986), iberierarekiko konparazioan ari zela, ondorioztatu zuen euskal silaba baten egitura maximoa hau izan zitekeela:[[2]](#footnote-2)

(C) V (W) (R) (S) (T)

Alabaina, galdera hauxe egin dezakegu: ba ote euskaraz egitura honetara hurbiltzen den hitzik edo are silabarik? Hurbilen geratzen dena *geurtz* da, C VW R T egiturarekin.

**2.2 Erreduplikazioa**

Definizioa: Erro baten azpisegida bat kopiatu egiten da. Hizkuntzek erabil dezakete erreduplikazioa inflexiorako zein eratorpenerako.

Normalean, erreduplikazioak pluraltasuna, intentsitatea, errepikapena, aditzaren aspektua, adierazkortasuna adierazi ohi du.

Adibideak:

Ilokano hizkuntza (Austronesiarra, Filipinak)

|  |  |
| --- | --- |
| **Singularra** | **Plurala** |
| kaldíŋ ‘ahuntza’ | *kal-*kaldíŋ ‘ahuntzak’ |
| púsa ‘katua’ | *pus*-pusa ‘katuak’ |
| kláse ‘klasea’ | *klas*-kláse ‘klaseak’ |
| jyánitor ‘atezaina’ | *jyan*-jyánitor ‘atezainak’ |
| trák ‘kamioia’ | *tra:-*trák ‘kamioiak’ |

Ba ote dago euskaraz halako erreduplikaziorik? Argi dago ezetz, euskara modernoan erreduplikazioa ez dela baliabide morfofonologiko emankorra: gehienez ere, aipa genitzake *handi handia* edo *luze luzea* moduko errepikapenak, intentsitatea adierazteko erabiltzen direnak.

Badirudi, hala ere, inoiz izana dela erreduplikaziorik euskaraz. Bi motatakoak ditugu:

a) *garagar* eta *biribil* hitzetan deskribatu duguna, zeintzuetan erro osoa errepikatu den, haien artean gune bokalikoa den bokala errepikatuz: \*gar → *gar-a-gar* eta \*bil → *bil-i-bil* (Erdi Aroan dokumentatua, gaur *biribil*).

b) Lakarrak (1995) identifikatu zituen beste erreduplikazio partzial batzun: \*zen erroa (*gi-zen* hitzean dagoena) erreduplikatuta *ze-zen* bide dugu. Mota honetakoak izan daitezke *adar* (\*da-dar ← \*dar erroa), *eder* (\*de-der ← \*der erroa), etab., onarturiko hastapeneko *d-* galdu dela.

Beste adibide bat dakart orain, ikusteko erreduplikazioa morfologia flexiborako ere erabil daitekeela. Italieraz, zenbait dialektotan, *strada-strada* moduko sintagma batek ‘kalean zehar’ esan nahi du; *strada* ‘kale’-ren erreduplikazioz sortua da. Ikusi ondoko adibideak, sizilierazkoak:

(4) a. U picciriddru ioca casa-casa

ART ume jolastu etxe-etxe

‘Umea etxe osoan zehar jolasten da’

b. \*\*U picciriddru ioca casa

ART ume jolastu etxe

‘Umea etxe osoan zehar jolasten da’

c. U picciriddru ioca n casa

ART ume jolastu LOC etxe

‘Umea etxe osoan zehar jolasten da’

Adibide sorta honetan, (4b) ez da gramatikala, postposizio sintagma ez baitago behar bezala markatua. Horretarako, erreduplikazioa erabil daiteke (4a) edo, bestela, guretzat ezagunagoa den preposizioaren bidea (4c).

Euskaraz ba ote dago holakorik? Alegia, errepikapenez postposizio sintagma bat ordezkatzen den adibiderik? Hauxe datorkit niri gogora (*Urtsuak zazpi leio* kantuan, *Cancionero Popular Vasco*, 1921, Azkue):

(5) I. Urtsuan zazpi leio,

zazpiak **lerro lerro**,

Lantainako alaba

Urtsuan defuntu dago

Argi dago, nolanahi ere, euskaraz ez dela sizilieraz den bezain emankorra. Euskaraz ezin da baliabide hau modu emankorrean erabili, eta *Urtsuako Kantu*ko adibidea bera ere ez da adibide garbia.

**3. Exaptazioa**

Definizioa: ezaugarri edo tasun batek hartzen dituenean berez eboluzio naturalez garatu zituen erabilerez bestelakoak.

Berez, biologia ebolutiboko terminoa da (Stephen Jay Gouldek eta Elizabeth Vrbak asmatua da, 1982an). Hegaztien lumak jarri ohi dira honen adibide:

a) Jatorrian, hegaztien lumek berotzeko funtzioa zuten.

b) Gero, hasierako funtzio horretaz oso bestelakoa garatu zuten, eta hegan egiteko funtzioa bereganatu.

Bada beste adibiderik ere. Jokabideari begira deskribatzen den exaptazio gertaera baten adibidea da txakurrek elkarren muturra (eta jabearena) miazkatzea:

a) Jatorrian, otsakumeek janari beharragatik miazkatzen zuten otsemearen muturra.

b) Jokabide horrek gero garatu zen menpekotasuna adierazteko funtzioa.

Hizkuntzalaritzara ere ekarri da termino hau, eta gertakari historiko zenbait exaptazio gisa deskribatu izan dira morfologian: morfema batek jatorrian ez zuen erabat bestelako funtzioa garatzen du. Latinetik errumanierarako adibide bat aurkeztuko dut jarraian:

a) Latinez bazen *-sc-* morfema inkoatibo bat, erabiltzen zena aditzaren ekintzaren hasiera adierazteko: adibidez, *florere* ‘loratu’ zen latinez, eta *florescere* ‘loratzen hasi’. Edo *paleo* ‘zurbiltzen naiz’, baina *palesco* ‘zurbiltzen hasi naiz’.

b) Morfema horren emankortasuna erabat galdua dago latinaren ondorengo diren hizkuntza erromantzeetan.

c) Alabaina, hondar gisa, batere funtziorik gabe, zenbait aditzen paradigman iraun du.

d) Gauza da beste funtzio bat bereganatu duela errumanieraz: aditzaren estema luzatzea orainaldiko 1., 2. eta 3. pertsona singularretan, eta 3. pertsona pluralean.

*a citi* ‘irakurri’ aditza errumanieraz, orainaldiko formak

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1sg | citésc | 1pl | citím |
| 2sg | citéști | 2pl | citíti |
| 3sg | citéște | 3pl | citésc |

Zein izan da estemaren luzatzen honen motibazioa? Estemaren luzatze hori gabe, singularreko 1., 2. eta 3. pertsonetan eta pluraleko 3. pertsonan, azentua erroaren gainean suertatuko zen, eta pluraleko 1. eta 2. pertsonetan atzizkian. Errumanieraren historian (beste hizkuntza batzuenetan bezala) azentuak bokaletan aldaketak ekartzen dituenez, eta halako kasuetan bokal aldaketek ekarriko zutenez bi estema sortzea, *-sc-* atzizki “eraberritu” honen erabilerak hori saihestu du. Gogoan izan behar da joera orokorra dela munduko hizkuntzetan paradigmen barreneko erregularitateari eustea. Kasu honetan, hori lortu da morfema zahar eta funtzio gabeko batek beste funtzio bat hartuta, exaptazioz.

Ageri denez, exaptazio gertakarien adibideak deskribatzeko hizkuntzaren historiari buruz jakin beharra dago. Euskaraz deskriba ote dezakegu halakorik? Adibide bat izan daiteke pluraleko erakusleena (*hek*, *hen*, *hetan*...).

a) Proposa daiteke *lagunek* edo *lagunen* bezalako sintagma plural mugatuek jatorria dutela erakusle sintagmetan, honela: *lagun hek* > *lagunek*, *lagun hen* > *lagunen*, etab.

b) Berez, gaur deklinabide mugatuaren paradigman plural marka gisa ageri den *-e-* hori, jatorrian erakuslearen estema baizik ez zen.

c) Ohar bedi gaur egun asko zabaldu dela *-e-* plural marka gisa, are historikoki bereak ez diren paradigmetara ere, mugagabeenera, esaterako: *hainbat tokietan* eta halakoak entzun daitezke gaur egun, gramatika preskriptiboak txartzen jotzen dituztenak baina hiztunek erabiltzen dituztenak.

c) Itxura denez, beraz, jatorrian erakuslearen estemaren marka zena, orain pluraleko marka gisa erabiltzen da.

**4. Berdintzea eta analogia**

Has gaitezen bi ohar eginez:

a) Hizkuntzek joera dute paradigma erregularrak hobesteko, gorago esan bezala.

b) Esanahian garrantzi handirik ez duten soinu txandakatzeak maiz ezabatzen dira.

Analogia honelaxe definitu dezakegu: eredu ezagun bat beste hitz edo paradigma batzuetara zabaltzea. Has gaitezen oinarri oinarrizko adibide batetik, hitz asmatu bat hartuz: edozein hiztuni esaten bazaion *gon* euskarazko hitz bat dela gai izango da, beste hitzen eredua hartuta, beronen paradigma osatzeko:

*Gon* hitz asmatuaren paradigma mugatu singularra

|  |  |
| --- | --- |
| Absolutiboa | *gona* |
| Ergatiboa | *gonak* |
| Genitiboa | *gonaren* |
| Datiboa | *gonari* |
| Inesiboa | *gonean* |

Hiztunak *gon* hitz ezezagunaren paradigma osatu ahal izan du beste paradigma batzuk kopiatuz, beste paradigmen eredua sekula entzun gabeko hitz honetara zabalduz. Adibidez, *lan* hitzaren paradigma hartu ahal izan du eredu gisa:

*Lan* hitzaren paradigma mugatu singularra

|  |  |
| --- | --- |
| Absolutiboa | *lana* |
| Ergatiboa | *lanak* |
| Genitiboa | *lanaren* |
| Datiboa | *lanari* |
| Inesiboa | *lanean* |

Analogiazko hedatzeek paradigma erregularrak sortzen dituzte. Gertakari fonetikoren batengatik paradigman irregulartasun bat sortzen baldin bada, analogiaren indarrak berdintzea dakar. Ikus dezagun latinezko *color* izenaren paradigmarekin:

*Color* ‘kolore’ izenaren deklinabidea latin zaharrean

|  |  |
| --- | --- |
| Nominatiboa | **colo:s** |
| Genitiboa | colo:r-is |
| Datiboa | colo:r-ei |
| Akusatiboa | colo:r-em |
| Ablatiboa | colo:r-e |

Latin zaharrean, *colos* zen hitzaren forma; bokal artean, ordea, estemaren *-s-* hori *-r-* bilakatu zen, errotazismo delako fenomeno batengatik. Halaxe gertatu zen deklinabideko afixua gehitu zitzaionean, txistukari hori bokalartean suertatu baitzen gehienetan. Horrek irregulartasun bat ekarri zuen, nominatibozko formak, atzizkirik ez baitute, bere horretan iraun baitzuen, *colos*. Analogiaren indarrak halako irregulartasunak berdindu ditzake, eta halaxe gertatu zen paradigma honetan; hauxe dugu latin klasikoan:

*Color* ‘kolore’ izenaren deklinabidea latin klasikoan

|  |  |
| --- | --- |
| Nominatiboa | **colo:r** |
| Genitiboa | colo:r-is |
| Datiboa | colo:r-ei |
| Akusatiboa | colo:r-em |
| Ablatiboa | colo:r-e |

Ageri denez, nominatiboko *colos* hura, latin zaharrekoa, *color* bilakatu da latin klasikorako bidean, analogiaren indarrez. Kasu honetan, deklinabideko beste forma guztiek funtzionatu dute eredu gisa, eta haiekiko berdindu da nominatibokoa.

**4.1. Lauko analogia edo analogia proportzionala**

Oso arrunta da analogia proportzionala edo lauko analogia deritzona; bi ekuazioren bidez irudikatzen da:

A : B

C : ?

Hots, A-ri B baldin badagokio, C-ri zer dagokio? Aukera bat da A eta B-ren arteko harremanaren ereduaren arabera C-ri dagokiona “ondorioztatzea”. Adibideekin ikusiko dugu hobeki. Ingeles zaharrean, orainaldiko eta iraganeko formei begiratuta, honelako pareak ditugu:

Ingeles zaharreko aditzak

|  |  |
| --- | --- |
| teach | taught |
| catch | catched |

Ageri denez, iraganeko formak osatzeko bi eredu ezberdin ditugu ingeles zaharrean, bi aditzoi dagokienez, behintzat. Ingeles modernoak berdindu egin dira bi aditzok, eta hauxe dugu:

Ingeles modernoko aditzak

|  |  |
| --- | --- |
| teach | taught |
| catch | caught |

Hainbat hizkuntzatan ikusten dira halakoak. Gaztelania zaharrean, esaterako, *impreso* zen *imprimir* aditzaren partizipioa (egia esan, hiztun zenbaitentzat hala da oraindik ere). Nola azaltzen dugu *imprimido* berriagoa? Analogiaren indarrez:

Gaztelania “zaharreko” 3. konjugazioko aditzak

|  |  |
| --- | --- |
| Infinitiboa | Partizipioa |
| *dormir* | *dormido* |
| *imprimir* | *impreso* |

Ageri denez, partizipioak egiteko bi eredu ditugu hor: bata irregulartzat joko genukeena, *impreso*-ri dagokiona, eta beste erregulartzat joko genukeena, *dormido* partizipioari dagokiona. Analogiaren indar berdintzaileak eredu erregularragoa ekarri du gaztelania modernora:

Gaztelania modernoko 3. konjugazioko aditzak

|  |  |
| --- | --- |
| Infinitiboa | Partizipioa |
| *dormir* | *dormido* |
| *imprimir* | *imprimido* |

Analogia mota hau, *lauko analogia* izendatu duguna, oso ohikoa da flexio morfologian, hau da, paradigmen barruan.

Ikus ditzagun orain euskarazko adibideak, eta itzul gaitezen, horretarako, bizkaierazko *lora*, *kuma*, *hoba* eta halakoetara. Lauko analogiak lagundu gaitzake honetan:

|  |  |
| --- | --- |
| Forma mugatua | Partizipioa |
| *alabea* | *alaba bat* |
| *kumea* | ? |

Gogoan izan behar da hizkera honetan *-a* + *-a* > *-ea* disimilazioa dugula forma mugatuetan, estema *-a* bukaera duenean. Hola izanik, *-a* estema duten hitzak (*alaba* ~ *alabea*) eta *-e* estema dutenak (*seme* ~ *semea*) berdindu egiten dira forma mugatuetan. Honek ekarri du zenbait kasutan (ez beti, analogia ez baita aldaketa fonetikoa bezain erregularra) forma mugatuan *-ea* duten hitz zenbait *-a* estemakotzat hartzea. Horrela sortu dira *lora* eta *kuma* bezalakoak.

Gorago esan dugu hizkuntzen joera dutela paradigma erregularrak hobesteko. Esaldi honek berarekin dakar ordain bat: paradigma irregularrak normalean hizkuntzaren egoera zaharrago baten lekuko dira. Har ditzagun, adibidez, izenordainak:

(6) a. *ene*, *hire*, *gure*

b. *nire*, *hire*, *gure*

Bi paradigma horietan, esango dugu *ene* duena dela zaharragoa, pentsatuz *nire* beste izenordainen formen eredura, analogiaz, sortu dela. Hots, 1. pertsonako *ene* izenordaina zaharragoa da *nire* baino. Honen alde dugu, gainera, *nire* darabilen bizkaieraz *ene* ere erabiltzea, baina bazterreko erabilera sekundarioetan, hala nola *ene bada!* moduko esapideetan.

Ikus ditzagun orain aditz paradigma hauek. Hauetako bakoitza, zutabe banetan emanak, hizkera bati dagokio, hemen A, B eta C izendatuak ageri direnak:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| A | B | C |
| nuan (< \*neuan) | nenduan | neban (< \*neuan) |
| genduan | genduan | geban |
| zenduan | zenduan | zeban |

Argi dago A zutabeko paradigma dela zaharrena, irregularrena baita berau. Galdera hauxe da: zein da paradigmarik irregularrena? Bada, horrexek izango du aukera gehien zaharrena izateko.

**4.2. Lauko analogia flexiotik kanpo**

Esan dugu lauko analogia ohikoa dela flexio morfologian, hots, paradigmen barruan. Alabaina, hitz eraketan ere, eratorpenezko morfologian ere aurki daiteke:

*triste* : *tristura* (mailegatuak)

*lotu*  : *lotura*

Euskaraz *triste* eta *tristura* hitzak mailegatu ziren, eta horien eredura hitz berriak sortu ziren: *lotu* zegoenez, *lotura* ere sortu zen. Esan dezakegu *-(d)ura* atzizkia analogiaz zabaldu dela, mailegu horien eredura, eta euskal oinarriekin erabiltzen hasi da.

**4.3. Sturtevanten paradoxa**

Honela formula dezakegu Sturtevanten paradoxa (Edgar Sturtevant 1875-1952): “Aldaketa fonetikoak erregularrak izan ohi dira, baina irregulartasunak sortzen dituzte; aldaketa morfologikoa, berriz, irregularra izan ohi da, baina erregulartasunak sortzen ditu”.

Adibide baten bidez ikusiko dugu hau. Lehenik, ikusiko dugu nola aldatu den *amo* ‘maitatu’ aditzaren paradigma latinetik frantses modernora. Hiru zutabeko taula izango dugu, lehena latinezko formei dagokiena, bigarrena frantses zaharreko formei eta hirugarrena frantses modernokoei:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Latina** | **Frantses zaharra** | **Frantses modernoa** |
| **1Sg** | *ámo* | ***ai****m* | *aime* |
| **2Sg** | *ámas* | ***ai****mes* | *aimes* |
| **3Sg** | *ámat* | ***ai****met* | *aime* |
| **1Pl** | *amámus* | *amons* | *aimons* |
| **2Pl** | *amátis* | *amez* | *aimez* |
| **3Pl** | *ámant* | ***ai****ment* | *aiment* |

(Trask 2015: 101)

Latinetik frantses zaharrerako bidean aldaketa fonetiko erregular bat gertatu zen: hitz hasierako bokala diptongatu egin zen, *a-* > *ai-*, baina bakarrik azentuduna baldin bazen. Horregatik pluraleko 1. eta 2. pertsonak salbuespen dira (*amons* eta *amez*), azentua bigarren silaban dutelako. Esan dezakegu, beraz, aldaketa fonetiko erregular batek irregulartasuna ekarri zuela paradigmara.

Frantses zaharretik frantses modernorako bidean, ordea, irregulartasun horiek berdindu egin dira, analogiaren indarrez, eta *aimons* eta *aimez* ditugu pluraleko aditz forma horietan.

Euskarazko adibide bat jarriko dugu orain: zenbait hiztun gaztek, inesiboko forman *hitzan*, *lanan* eta halakoak esaten dituzte, arauzko eta tradiziozko *hitzean* eta *lanean* modukoa utzita. Zer gertatu da hauetan? Bada, forma irregular horiek berdindu egin direla. Zergatik dira irregular? berez, *-e-* epentetiko espero dugulako bakarrik kontsonante artean. Irudika dezagun analogiazko aldaketa hiru zutabeko taula batean: lehen zutabeak inesiborako forma zaharra biltzen duen paradigma dakar, bigarren zutabeak arauzko/tradiziozko formak ematen ditu, eta hirugarrenak gaur egungo hiztun gazte zenbaiten hizkera:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Inesiboaren forma zaharrarekin** | **Tradiziozko formak** | **Hiztun gazteak** |
| Absolutiboa | *hitz-a* | *hitz-a* | *hitz-a* |
| Ergatiboa | *hitz-ak* | *hitz-ak* | *hitz-ak* |
| Genitiboa | *hitz-aren* | *hitz-aren* | *hitz-aren* |
| Datiboa | *hitz-ari* | *hitz-ari* | *hitz-ari* |
| Inesiboa | *hitz-****e****-Can* | *hitz-****e****-an* | ***hitz-an*** |
| Ablatiboa | *hitz-e-tik* | *hitz-e-tik* | *hitz-e-tik* |

Uste dugunez, eta halaxe esan zigun Jacobsenek (1977), inesibozko atzizkiak ere, ablatiboak eta adlatiboak bezala, kontsonante bat zuen hasieran. Kontsonante hori galdu egin zen, eta horrekin batera *-e-* epentetikoaren motibazioa. Galera fonetiko horrek irregulartasun bat ekarri zuen, gaurko hiztun gazteek analogiaz “zuzendu” egin dutena.

**4.4. Hiperzuzenketa**

Definizioa: analogia mota berezi bat da, zeinetan hiztunak eredu ustez egokiago baten arabera zuzendu den hizkuntzazko zati bat. Euskarazko adibideekin ikus dezakegu hau. Zubereraz, zenbait hitzetan *-nb-* segidak erabat asimilatu dira eta *-m-* eman dute, hala nola *zonbat* > *zomat*. Beste hitz batzuetan aldaketa horren alderantzizkoa gertatu da, sekula izan ez den kontsonante segida bat “berrezarri”, zubererazko *hümeretzü*-tik *hünberetzü* sortu da. Hau lauki batean jar daiteke, lauko analogia haien modura:

|  |  |
| --- | --- |
| *zonbat* | *zomat* |
| ? | *humeretzü* (zub.) |

Argi dagoenez, galdera marka horrek *hünberetzü*-ren tokia betetzen du. Antzeko adibidea dugu zenbait hizkeratatuko *ude* ‘ura’-rekin. Nola azaltzen dugu *-d-* hori? Gogoan hartuta hizkera horietan badirela *edan* > *eran* moduko kontsonante aldaketak. Hiztunek hiperzuzendu egin dute *ure* mugatua, eta sekula izan ez den *ude* bat “berrezarri”.

**4.5. Kuryłowic-en analogiaren legeak**

Kuryłowic hizkuntzalari poloniarrak (1895-1978) sei lege eman zituen analogiazko fenomenoetarako. Guztiak zerrendatu gabe, hemen inportanteenetako bat emango dugu:

Forma bat analogiaren indarrez berritzen bada, forma berriak funtzio nagusia hartzen du, eta forma zaharrak erabilera sekundarioetan irauten du.

Horren adibide izan daitezke arestian ikusi ditugun *impreso* eta *imprimido*. Forma berriak, *imprimido*-k, funtzio nagusia hartu du, partizipioarena, eta *impreso* funtzio sekundario batera mugatua geratu da: gaurko gaztelaniaz, *impreso*-k ‘inprimaki’ esan nahi du. Euskaraz antzeko zerbait ikus genezake *sari* eta *saldu* hitzen artean. Argi dago biak etimologikoki lotuak direla, esanahi hurbiltasunak hala iradokitzen duelako: saltzearekin batera doa saria izatea ordainetan. Formaren aldetik ere, gogoan izan behar dugu euskaraz gaur egun partizipio marka emankor bakarra *-tu* dela, baina badakigu lehenago izana dela *-i* ere (baditugu *itzaldi* ~ *itzaldu* moduko bikoteak). Gure bikote honetan, pentsa dezakegu *saldu* berriagoak funtzioa nagusia hartu duela, partizipioaren marka berriarekin, eta *sari*, berriz, *-i* partizipio zaharrarekin, ez dela gehiago aditz gisa sentitzen.

**5. Berranalisia**

Definizioa: Segmentu segida bat, historikoki egitura morfologiko jakin bat duena, beste egitura bat balu bezala interpretatzen dute hiztunek berranalisian. Adibide garbia dugu lehenago ere aipaturiko datu sorta batean:

(7) *Paris-e-n* → *Parise-n*

Zergatik esaten dute zenbait hizkeratan *Parise*, berez izenaren jatorrizko forma *Paris* baldin bada? Deklinabidean agertzen den *-e-* epentetikoa estemaren parte balitz bezala berranalizatu dutelako, sintagma horren barne-egitura interpretatu dutelako. Ohar bedi halakoetan analogiaren indarra berranalisiaren lagungarri suertatu ahal izan dela: kasu honetan, *Bilbo-n* moduko ereduek berranalisia erraztu ahal izaten dute, interpretaraziz *-n* kasu-markaren ezkerretara dagoen guztia dela izena.

Ugariak dira beste hizkuntza batzuetan halakoak. Ingelesez, esaterako, *Bikini* irla batzuen izena zen jatorrian; arropa mota bat izendatzera iragan zenean, segmentu segida horretan interpretatu zen *bi-* bat zegoela: segmentu seginda berranalizatu egin zen. Hortik sortu dira geroztik *mono-kini* eta *tri-kini* modukoak.

Euskarazko beste adibide bat eman dezakegu, \*dan balizko morfemari dagokiona:

a) Euskaraz, nola esaten zen ‘orain’, *orain* hitzaren oinarria latinetik mailegatu baino lehen?

b) De Rijken ustez (1992) euskarazko inoiz \*dan erabiltzen zen ‘orain’ esateko.

c) *\*Oraindan* moduko esapideetan, mailegua eta ondare zaharreko forma ditugu konbinatuta: *orain-dan* (gogoan izan *antzeko-parecido* modukoak).

d) *Oraindan-ik* moduko sintagmak beste modu batean interpretatuko zituzten hiztunek: *oraindan-ik > orain-danik*.

e) Eta berranalizatutako “puska” horren erabilera zabaldu egin da: *beti-danik*, *gaur-danik*, *bihar-danik*, *atzo-danik*, etab.

1. C = kontsonante; V = bokal. [↑](#footnote-ref-1)
2. W = bokalerdia (hots, diptongoaren bigarren “zatia”); R = dardarkaria; S = txistukaria; T = herskaria. [↑](#footnote-ref-2)